MARKTGEMEINDE **WELSBERG-TAISTEN** Autonome Provinz Bozen		COMUNE BORGATA DI **MONGUELFO-TESIDO** Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
02.08.2023	**09:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im üblichen Sitzungssaal der Gemeindeausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, venne per oggi convocata la Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Erschienen sind die Herren:			Presenti i Signori:	
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.	tele	
OBERSTALLER Dominik				Bürgermeister/Sindaco
MITTERMAIR Paula				Vize-Bürgermeister/Vicesindaco
BRUGGER Waltraud				Referentin/Assessore
KARGRUBER Reinhart				Referent/Assessore
PATZLEINER Franz				Referent/Assessore

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

OBERLEITER Dr. Josef

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

OBERSTALLER Dominik

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

G E G E N S T A N D

011100 ALLGEMEINE VERWALTUNG: NEXTGENERATION EU - PNRR M1C1I1.4 - CUP H41F22003550006 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste - Maßnahme 1.4.1 "Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - informierter Bürger" - Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 LG Nr. 16/2015 an die Firma Kufgem GmbH aus Kufstein (A) - CIG 9968367CAB

O G G E T T O

011100 AMMINISTRAZIONE GENERALE: NEXTGENERATION EU -PNRR M1C1I1.4 - CUP H41F22003550006 - piano nazionale di ripresa e resilienza - servizio e cittadinanza digitale - Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - cittadino informato" - Affidamento diretto del servizio ai sensi dell'art. 26 LP n. 216/2014 alla ditta Kufgem srl di Kufstein (A) - CIG 9968367CAB

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Einspruchsfrist 30 Tage (Art. 119 G.v.D. Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05. 2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Der Vorsitzende - Il Presidente
- OBERSTALLER Dominik -

letto, confermato e firmato digitalmente

Der Sekretär - Il Segretario
- OBERLEITER Dr. Josef -

011100 ALLGEMEINE VERWALTUNG: NEXTGENERATION EU - PNRR M1C1I1.4 - CUP H41F22003550006 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste - Maßnahme 1.4.1 "Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - informierter Bürger" - Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 LG Nr. 16/2015 an die Firma Kufgem GmbH aus Kufstein (A) - CIG 9968367CAB

011100 AMMINISTRAZIONE GENERALE: NEXTGENERATION EU -PNRR M1C1I1.4 - CUP H41F22003550006 - piano nazionale di ripresa e resilienza - servizio e cittadinanza digitale - Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - cittadino informato" - Affidamento diretto del servizio ai sensi dell'art. 26 LP n. 216/2014 alla ditta Kufgem srl di Kufstein (A) - CIG 9968367CAB

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) – Abteilung für den digitalen Wandel

Finanziato dall'Unione Europea „NEXTGENERATION EU

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministero per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale) – Dipartimento per la trasformazione digitale

Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste

PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - **informierter Bürger**

Festgestellt, dass die Marktgemeinde Welsberg-Taisten mit Dekret Nr. 135–1/2022 – PNRR, einen Beitrag von 79.922,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.4.1 erhalten hat;

- dass das Ziel der Ausschreibung ist, die Webseiten der Gemeinden an die geltenden nationalen Standards anzupassen und den Bürgern digitale Online-Dienste anzubieten;

- dass die Webseiten der Gemeinden den neuen Regeln des „Design Italia“ und der EU entsprechen müssen;

- dass die Maßnahme 1.4.1 "Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen" in zwei Teile unterteilt ist: Dienst "informierter Bürger" sowie Dienst "aktiver Bürger";

Nach Einsichtnahme in den Mitteilung Nr. 76/2022 und 63/2023 des Gemeindenverbandes;

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 178 vom 05.07.2023 die Einleitung des Verfahrens für die Vergabe und die Vormerkung der Ausgabe für die oben genannten Dienstleistungen beschlossen wurde;

Darauf hingewiesen, dass der Funktionär Herr Feichter Martin, im Sinne des Art. 15, Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 sowie Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 einziger Verantwortlicher des Verfahrens ist und gleichzeitig auch die Aufgaben laut Art. 6, Abs. 6, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 ausführt;

- dass gemäß Organigramm des Gemeindepersonals der Funktionär Herr Feichter Martin Verantwortlicher in der Ausführungsphase ist;

Festgestellt, dass der obgenannte im Sinne von Art. 5 des L.G. 17/1993 bescheinigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

Gemäß Art. 21-ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Bestimmung gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Vereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Festgestellt, dass es keine laufende Vereinbarung der AOV für Dienstleistungen, mit gegenständlicher vergleichbar, gibt, sodass entschieden wurde, die Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1, Buchstabe b) des G.ver.D. Nr. 36/2023 (für Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von € 140.000,00 zusätzlich Mwst.) nach Einholung eines Voranschlags direkt zu vergeben;

Der Gemeindeausschuss spricht sich dafür aus, die Aufträge auf genanntem Weg im Sinne der Verfahrensvereinfachung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes und der technischen Erfordernissen zu erteilen;

Servizio e cittadinanza digitale

PNRR M1C1 investimento 1.4, misura 1.4.1 “esperienza del cittadino nei servizi pubblici” – **cittadino informato**

Preso atto che al Comune Borgata di Monguelfo-Tesido con decreto n. 135-1/2022 – PNRR, è stato concesso un contributo di 79.922,00 Euro per l'attuazione della misura 1.4.1;

- che l'obiettivo dell'avviso è quello di adattare i siti web dei Comuni agli standard nazionali attuali e di offrire servizi digitali online ai cittadini;

- che i siti web dei Comuni devono essere conformi alle nuove regole del "Design Italia" e della UE;

- che la misura 1.4.1 “esperienza del cittadino nei servizi pubblici” si suddivide in due parti: il servizio “cittadino informato”, nonché il servizio “cittadino attivo”;

Preso visione delle comunicazioni n. 76/2022 e 63/2023 del Consorzio dei comuni;

Constatato che con propria delibera n. 178 del 05.07.2023 è stato avviato il procedimento per l'affidamento dei servizi ed è stata prenotata la relativa spesa;

Dato atto che il funzionario sig. Feichter Martin è il responsabile unico del procedimento, ai sensi dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 nonché dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e svolge contemporaneamente anche i compiti di cui all'art. 6, comma 6, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

- che In base all'organigramma del personale comunale, il funzionario sig. Feichter Martin é responsabile in fase di esecuzione;

Constatato che il sopra menzionato attesta, ai sensi dell'art. 5 LP 17/1993, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della l.p. 16/2015, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative per servizi comparabili con quelli da acquisire, per cui si ritiene di procedere all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) del Dlgs. n. 36/2023 (affidamenti diretti di importo inferiore a € 140.000,00 oltre IVA) a seguito di richiesta di un preventivo;

La Giunta Comunale si esprime favorevolmente riguardo alle aggiudicazioni degli incarichi con tale modalità, per motivi di semplificazione delle procedure, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale e a fronte di esigenze tecniche;

Darauf hingewiesen, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und diese Risiken wurden nicht festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokumentes für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Festgestellt, dass in Folge über elektronische Instrumente von der Firma Kufgem GmbH aus Kufstein (A) das wirtschaftliche Angebot vom 19.07.2023, gemäß Anlage über einen Gesamtbetrag von netto € 16.570,00 eingeholt wurde (Dienstleistung informierter Bürger);

Considerato che di seguito l'amministrazione ha richiesto tramite strumenti elettronici alla ditta Kufgem srl di Kufstein (A), l'offerta economica del 19.07.2023 come da allegato, per un importo totale di netti € 16.570,00 (servizio cittadino informato);

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und ist angemessen und zweckmäßig;

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo;

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

La spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Gesehen:

Visti:

die 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments,

le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo,

das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36,

il D.Lgs.31.03.2023, n. 36,

das MD 143/2013, LAB 1308/2014,

il DM 143/2013, DGP n. 1308/2014,

das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16,

la L.P. 17.12.2015, n. 16,

den Leitfaden für die Anwendung des obigen Landesgesetzes, genehmigt mit Beschluss der L.R. Nr. 23 vom 16.01.2018,

il vademecum per l'applicazione della legge provinciale di cui sopra, approvato con delibera della G.P. n. 23 del 16.01.2018,

die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge,

il regolamento per la disciplina dei contratti,

die programmatischen Richtlinien für das laufende Jahr,

atti programmatici di indirizzo per l'anno in corso,

das programmatisches Dokument des Bürgermeisters ,

il documento programmatico del Sindaco,

das aktuelle einheitliches Strategiedokument,

l' attuale documento unico di programmazione,

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen,

il regolamento comunale sulla contabilità,

alle in geltender Fassung;

tutti nel testo vigente

das positive Gutachten hinsichtlich der technischen bzw. buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Art. 185 des R.G. Nr. 2/2018):

il parere favorevole sulla regolarità tecnica rispettivamente contabile (art. 185 L.R. n. 2/2018):

fachliches Gutachten – Li3d0XfyWKsPHOxEgrC53eTD+rJPBGpx0XfWBd7iC7U= – parere tecnico

buchhalterisches Gutachten – fAHJeKXWtcQUF7TRUxiKdw06uABZC/W6NLzfuW2WtEk= – parere contabile

Gesehen den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, das Gemeindestatut, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 12.01.2006, sowie den Antikorruptionsplan der Gemeinde;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018, lo Statuto del Comune, approvato con delibera consiliare n. 04 del 12.01. 2006, nonché il piano anticorruzione del Comune;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeindeausschuss -einstimmig- durch Handzeichen bei 5 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

Ciò premesso, la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano su n. 5 presenti e votanti

B E S C H L U S S

D E L I B E R A

1. Der Firma Kufstein GmbH mit Sitz in 6330 Kufstein (A), Fischergries 2, (UID Nr. ATU32258106), den Direktauftrag zur Durchführung der Dienstleistung - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - **informierter Bürger“** (PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1) zu erteilen und zwar laut Angebot vom 19.07.2023, Prot. Nr. 11559, gemäß Anlage, zum Betrag von insgesamt € 16.570,00 plus 22 % MwSt.-

1. Di conferire alla ditta Kufgem srl con sede a 6330 Kufstein (A), via Fischergries 2, (P.IVA ATU32258106), l'incarico diretto per l'esecuzione del servizio - servizi e cittadinanza digitale “esperienza del cittadino nei servizi pubblici – **cittadino informato**” (PNRR M1C1 investimento 1.4, misura 1.4.1), e ciò come da offerta del 19.07.2023, prot. n. 11559, come da allegato per un importo totale di € 16.570,00 più 22% IVA.-

2. Es findet Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.-

2. Trova applicazione l´art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.-

3. Den Vertrag durch Auftragsschreiben gemäß Art. 37 des L.G. Nr. 16/2015 zu den allgemein üblichen Klauseln abzuschließen.-

3. Di stipulare il contratto alle solite clausole generali; tramite lettera d'incarico ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015.-

4. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der Vornahme von Stichprobenkontrollen zur Prüfung des Wahrheitsgehaltes der Ersatzerklärungen gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsauflösung zur Folge.-

4. L'incarico é da intendersi salvo i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 32 L.P. n. 16/2015. il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.-

5. Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union

5. La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

kofinanzierten Programmen finanziert wird.

6. Der Finanzdienst ist angewiesen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen.-

7. Nach ordnungsgemäß erbrachter Leistung wird die Liquidierung der Rechnung in Übereinstimmung mit dem Auftrag verfügt.-

8. Der für die ob genannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.-

9. Die Gesamtausgabe wird wie folgt vorzumerken:

6. Il Servizio finanziario é incaricato ad effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto.-

7. Si ordina la liquidazione della fattura corrispondente all' incarico dopo la regolare esecuzione delle prestazioni.-

8. L'importo dovuto per le prestazioni di cui anzi sarà, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136 versato tramite bonifico bancario sul c/c dedicato.-

9. La spesa totale viene prenotata come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr n. impegno/anno	Kostenstelle centro di costo	Kapitel capitolo	Betrag importo	CIG	CUP
691/2022/	11100/Allgemeine Verwaltung Altri servizi generali	01081.03.21900.1	20.215,40 €	9968367CAB	H41F22003550006

10. Zu beurkunden, dass dieser Beschluss mit selbigem Abstimmungsergebnis unverzüglich vollstreckbar erklärt wird (Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018).-

11. Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Welsberg-Taisten im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

10. Di dare atto che la presente deliberazione con medesimo esito di votazione viene dichiarata immediatamente esecutiva (art. 183 comma 4 L.R. n. 2/2018).-

11. L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune Borgata di Monguelfo-Tesido ai sensi dell'art 22 del CAD.-